



## Memorandum of Understanding between Xuzhou Medical University, P.R.China, and Rambhai Barni Rajabhat University, Thailand



Xuzhou Medical University, P.R. China, with its President Zheng Junnian as its legal representative, and Rambhai Barni Rajabhat University (RBRU), Thailand, with its Associate Professor Waigoon Tongaram as its legal representative, agree to enter into strategic cooperation in the following areas, as may be applicable, on the principle of equality and mutual benefits.

- 1、 Establishing joint education programs in nursing and other health science.
- 2、 Promoting collaborative projects in teaching, research, clinical practice, and academic services.
- 3、 Developing exchange programs for students and faculty members of XZMU and RBRU.
- 4、 Engaging in other activities to better enhance mutual understanding and cooperation.

Both parties will promote the mentioned cooperation based on the common respect for each university's autonomy in conformity with the governing laws and policies in each country and university. For the avoidance of doubt, neither party is under any obligation to enter into further agreements in the contemplated strategic cooperation areas mentioned above.

This agreement has been drawn up in the English and Chinese languages, neither language version having precedence over the other. The agreement has been drawn up in two (2) original copies of each language version; each party receiving one duly signed copy of each language version.

This memorandum of understanding shall come into effect from the date of signature and seal for an initial period of 3 years. The time period may be extended upon written agreement of the two institutions, unless one party terminates by a written notice one year in advance.

Xuzhou Medical University, PRC  
President

Zheng Junnian

Date: May 30<sup>th</sup>, 2024.

Rambhai Barni Rajabhat University, Thailand  
President

W. Tongaram

Date: May 30<sup>th</sup>, 2024

# 徐州医科大学与泰国兰帕潘尼皇家大学 合作谅解备忘录

中华人民共和国徐州医科大学 (XZMU), 法定代表人: 校长郑骏年, 泰国兰帕潘尼皇家 (Rambai Barni Rajabhat, RBRU) 法定代表人: Waigoon Tongaram, 同意根据平等互利的原则, 在以下领域 (视情况而定) 开展战略合作。

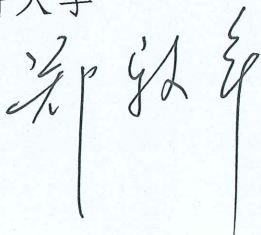
- 1、在护理和其他健康科学领域建立联合培养项目。
- 2、在教学、研究、临床实践和学术服务方面促进合作项目。
- 3、为 XZMU 和 RBRU 的学生和教职员工制定交流项目。
- 4、参与其他活动, 以更好地增进相互理解与合作。

双方将根据各自国家和大学现行的管理法律和政策, 在共同尊重各自大学的自治权的基础上, 促进上述合作。为避免疑义, 任何一方都没有义务在上述预期的战略合作领域达成进一步协议。

本协议以英文和中文起草, 两种语言版本均不具有优先权。本协议一式两份, 每种语言各一份; 双方各持一份正式签署的版本。本谅解备忘录自签字、盖章之日起生效, 有效期 3 年。期满后, 若双方均无意见, 本谅解备忘录有效期将自动延长 3 年, 除非一方提前一年通过书面通知终止本谅解备忘录。

徐州医科大学

校长

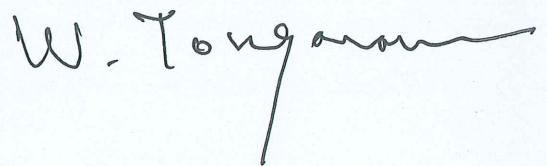


日期:

2024. 5. 30

兰帕潘尼皇家大学

校长



日期:

2024. 5. 30